Khutba 2024-11-08 — „Faith that moves mountains “ — E

بسم الله الرحمن الرحيم

يَتَحَدَّثُ شَيْخُنَا الْكَبِيرُ قَدَّسَ اللهُ سِرَّهُ عَنِ الْأَوْلِيَاءِ: «مَنْ هُمُ الأَوْلِيَاء؟»	Yataḥaddathu Shaykhunā al-Kabīr, qaddasa Allâhu sirrahu, ʻani al-awliyāʼ: «Man humu al-awliyāʼ?».	Our Grand Sheikh — may Allah sanctify his secret — spoke about the awliyā‘: “Who are the saints?”
لَهُمْ صِفَاتٌ مِنْ صِفَاتِ اللهِ تَعَالَى. فَإِذَا أَحَبَّ اللهُ وَثِقَ بِعَبْدٍ، أَعْطَاهُ مِنْ قُدْرَتِهِ الإِلَهِيَّةِ.	Lahum ṣifātun min ṣifāti Allâhi Taʻālā. Fa-idhā aḥabba Allâhu wa- thiqa bi-ʻabd, aʻṭāhu min qudratihi al- ilāhiyyah.	They have qualities of Allah, the Exalted. When Allah loves a servant and trusts him, He gives him of His divine power.
كَانَ أَحَدُ الأَوْلِيَاءِ يَتَحَدَّثُ أَمَامَ جَمَاعَةٍ فَيَقُولُ: «إِذَا قَالَ وَلِيٌّ لِلْجَبَلِ 'تَحَرَّكْ'، تَحَرَّكَ». فَبَدَأَ الْجَبَلُ خَلْفَهُ يَتَحَرَّكُ حَتَّى صَاحَ الْوَلِيُّ: «لَا! تَوَقَّفْ! كُنْتُ أُعْطِي مِثَالًا فَقَطْ.»	Kāna aḥadu al-awliyāʼ yataḥaddathu amāma jamāʻah fa-yaqūlu: «Idhā qāla walīyun lil-jabali ‚taḥarrak‘, taḥarraka.» Fa-bada’a al-jabalu khalfahu yataḥarrak ḥattā ṣāḥa al-walī: «Lā! Tawaqqaf! Kuntu uʻṭī mithālan faqaṭ.»	Once a saint was speaking to a crowd and said, ‘If a saint says to a mountain, “Move,” the mountain will move.’ Then the mountain behind him actually began to move until the saint shouted, ‘No! Stop! I was only giving an example.’
في حديث القدسي يقول الله	fî ḥadîthi l-qudsî yaqûlu l-llâh:	In a hadith qudsi, Allah says:
مَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِوَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِي لَأُعْطِيَنَّهُ وَلَئِنِ اسْتَعَاذَنِي لَأُعِيذَنَّهُ	„Mā yazālu ʿabdī yataqarrabu ilayya bi-n-nawāfili ḥattā uḥibbahu, fa-idhā aḥbabtuhu kuntu samʿahu alladhī yasmaʿu bihī, wa-baṣarahu alladhī yubṣiru bihī, wa-yadahū allati yabṭišu bihā, wa-rijlahū allati yamshī bihā. Wa-in saʾalanī la-uʿṭiyannahū, wa-laʾin istaʿādhani la-uʿīdhannahū.“	‘My servant draws near to Me by doing voluntary service until I love him. And if I love him, I am his ear with which he hears, his eyes with which he sees, his hand with which he grasps, his leg with which he walks. And if he asks Me, I will give him, and if he seeks My protection, I will grant him protection.’